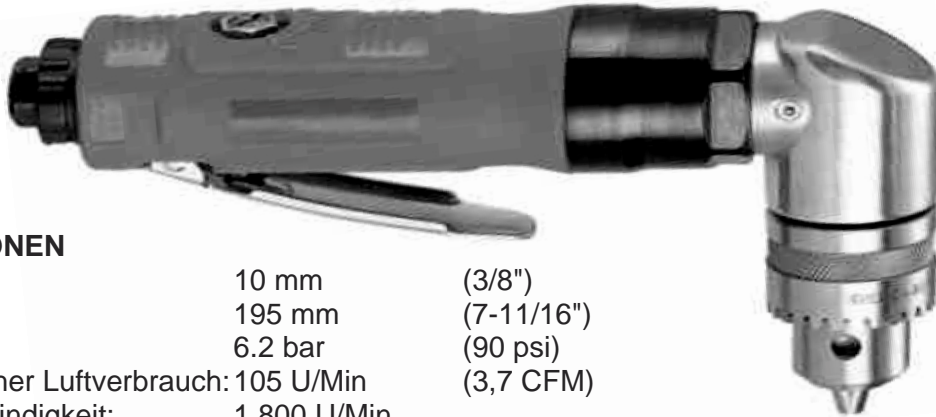


Luftdruck Winkelbohrmaschine (3/8“)



SPEZIFIKATIONEN

Futtergröße:	10 mm	(3/8")
Länge:	195 mm	(7-11/16")
Luftdruck:	6.2 bar	(90 psi)
Durchschnittlicher Luftverbrauch:	105 U/Min	(3,7 CFM)
Freilaufgeschwindigkeit:	1.800 U/Min	
Luftzufuhr:	1/4"	
Schlauchgröße:	10 mm (i.d.)	(3/8")
Gewicht:	0,9 kg	(2,0 lbs)
Noise: LpA = 83 dB(A)		
LwA = 87 dB(A)		
Vibration: K = 0,8 m/s ²		

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

WARNUNG!

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Angaben und Warnhinweise dieser Anleitung, bevor Sie dieses Werkzeug zum ersten Mal verwenden. Missachtung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen und hebt die Garantie auf.

Schmieren Sie das Werkzeug vor jeder Benutzung. Es reicht hierzu, etwa vier bis fünf Tropfen eines gut schmierenden Druckluftöls über die Luftzufuhr in das Werkzeug zu geben. Verwenden Sie stets den empfohlenen Luftdruck und beachten Sie die CFM-Werte für dieses Werkzeug.

1. Dieses Werkzeug sollte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung benutzt werden.
2. Ungewollte Bewegungen der Bohrmaschine aufgrund von Auflagekräften oder eines Materialversagens (Bohrmaschine oder Arbeitsauflage) kann Verletzungen verursachen.
3. Trennen Sie die Druckluftversorgung, bevor Sie das Werkzeug justieren oder Zubehör auswechseln.
4. Achten Sie darauf, dass sich weder langes Haar noch lose Kleidung in der Maschine verfangen können.
5. Bewahren Sie während der Arbeit einen sicheren Stand und tragen Sie stets Arbeits-/Sicherheitshandschuhe, um die Verletzungsgefahr aufgrund der zwischen dem Bohrer und dem Werkstück entstehenden Zugkräfte zu verringern.
6. Eine unerwartete Rotationsrichtung der Bohreinsätze kann zu einer gefährlichen Situation führen.
7. Stolpern/Fallen/Ausrutschen zählt zu den Hauptgründen bei Arbeitsverletzungen. Seien Sie besonders bei überschüssigen Druckluftleitungen auf dem Boden oder der Werkbank achtsam und rechnen Sie stets mit einem plötzlich herumwirbelnden Luftschlauch.
8. Das Tragen von Schutzbrillen und/oder einem Gesichtsschutz kann die Verletzungsgefahr durch herumwirbelnde Teilchen/Splitter etc. (von der Bohrmaschine oder dem Werkstück losgelöst und herumgewirbelt) minimieren.
9. Das Tragen einer Atemschutzmaske verhindert das ungewollte Einatmen von gesundheitsschädlichem Staub und kleinsten Partikeln.
10. Zuführung eines zu hohen Luftdrucks sowie ausgiebiger Freilauf verringern die Lebenserwartung des Werkzeugs und können zu gefährlichen Situationen führen.
11. Trennen Sie nach der Arbeit stets die Druckluftzufuhr.

AN/AUS-Schalter

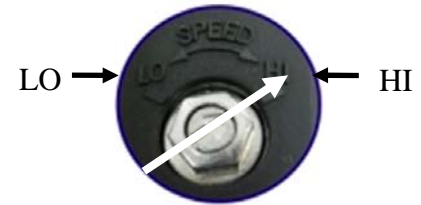
Der Schalter ist vom Typ Wippauslöser und befindet sich am Handgriff der Bohrmaschine. Bei Herunterdrücken des Auslösehebels wird die Maschine aktiviert. Loslassen deaktiviert die Maschine. Hängen Sie das Werkzeug aus Sicherheitsgründen an einer Aufhängenvorrichtung auf oder legen Sie es auf eine ebene Arbeitsfläche, nachdem es ausgeschaltet worden ist.



GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG

Mit der Geschwindigkeitseinstellung kann die Anzahl der U/Min nach Wunsch justiert werden.

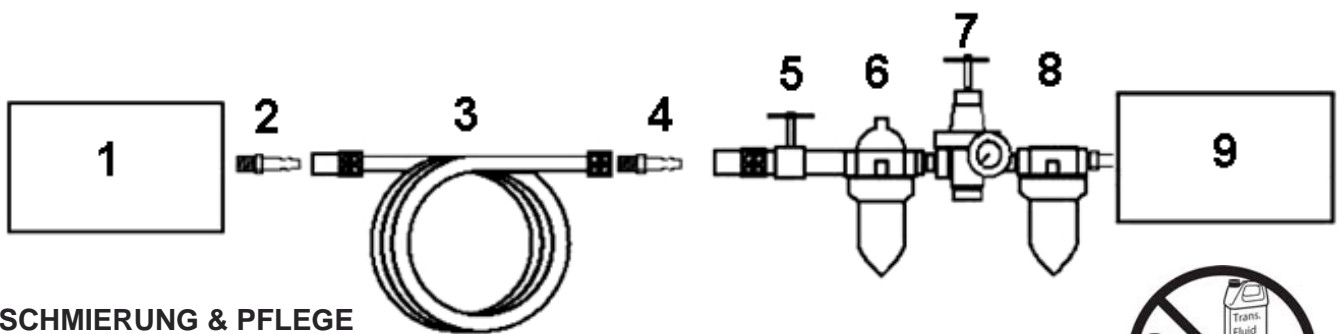
Rechtsdrehung = höhere Geschwindigkeit
 Linksdrehung = geringere Geschwindigkeit



DRUCKLUFTVERSORGUNG

Es wird empfohlen, stets eine saubere Druckluft mit einem angemessenen Luftdruck zu verwenden. Für Werkzeug dieser Klasse wird im Allgemeinen ein Luftdruck von max. 90 psi empfohlen. Ziehen Sie die Spezifikationen des Geräts zu Hilfe (je nach Durchmesser und Länge der Druckluftleitung kann der zugeführte Luftdruck seitens des Kompressors auf 100 psi angehoben werden, um sicherzustellen, dass am Gerät 90 psi ankommen). Wasser im Kompressortank und/oder der Druckluftleitung mindert die Leistung des Werkzeugs und beschädigt es. Entwässern Sie daher den Kompressor und alle Filter vor jeder Verwendung. Eine Schlauchlänge von mehr als 7 m führt zu einem Druckverlust. Verringern Sie in einem solchen Fall den Schlauchdurchmesser oder erhöhen Sie den Druck am Kompressor. Die Verwendung einer zwischengeschalteten Druckregulierungseinheit mit Messanzeige kann bei kritischen Fällen hilfreich sein.

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Werkzeug	6	Druckluftöler
2	Schnellkupplung	7	Regulierungseinheit
3	Druckluftschlauch	8	Entwässerung
4	Schnellkupplung	9	Kompressor
5	Druckluftventil		



SCHMIERUNG & PFLEGE

Warnung!

Schmieren Sie das Werkzeug vor jeder Benutzung. Es reicht hierzu, etwa vier bis fünf Tropfen eines gut schmierenden Druckluftöls über die Luftzufuhr in das Werkzeug zu geben. Verwenden Sie stets den empfohlenen Luftdruck und beachten Sie die CFM-Werte für dieses Werkzeug. Entwässern Sie regelmäßig die Druckluftschläuche und den Kompressor. Wasserrückstände im Kompressor oder den Schlauchleitungen vermindern die Leistung des Werkzeugs und beschädigen es auf Dauer. Reinigen/Wechseln Sie die Luftfilter in den vorgesehenen Zeitabständen.

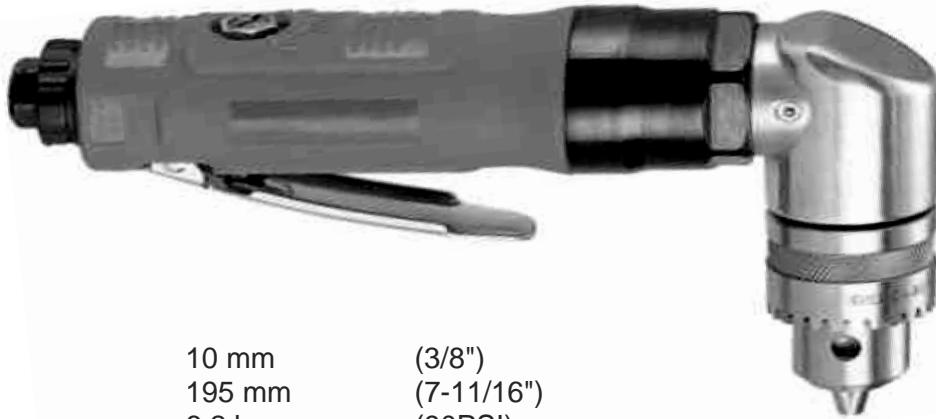


ENTSORGUNG

Sollte das Werkzeug empfindlich beschädigt worden sein und nicht weiter benutzt werden können, entsorgen Sie es an einer dafür vorgesehenen Annahmestelle. Niemals ins Feuer geben.



3/8" Air Angle Drill



SPECIFICATION

Chuck Size:	10 mm	(3/8")
Length:	195 mm	(7-11/16")
Air Pressure:	6.2 bar	(90PSI)
Avg. Air Consumption:	105 L/min	(3.7 CFM)
Free Speed:	1.800 RPM	
Air Inlet:	1/4"	
Hose size:	10 mm (i.d.)	(3/8")
Weight:	0.9 kg	(2.0 lbs)
Gewicht:	0,9 kg	(2,0 lbs)
Noise:	LpA = 83 dB(A)	
	LwA = 87 dB(A)	
Vibration:	K = 0,8 m/s ²	

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING!

Read and understand and follow all instructions and warnings before operating this tool. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage and will void warranty.

Oil tool before each use. 4 to 5 drops of a good grade Air Tool Oil placed in the air inlet is sufficient. Use proper air pressure and CFM rating listed for this tool.

1. The power tool shall not be used in potentially explosive atmospheres.
2. Unexpected tool movement due to reaction forces or breakage of inserted tool or reaction bar may cause injuries.
3. Disconnect the air hose before changing or adjusting any inserted tools.
4. Prevent long hair or loose clothing from drawing in while operate this tool.
5. Keep your body in well balanced position and always wear gloves to reduce the risk of crushing caused by torque between a reaction bar and workpiece.
6. Unexpected direction of inserted tool movement could cause a hazardous situation.
7. Slip/Trip/Fall is a major reason of serious injury. Beware of excess hose left on the walking or work surface and the whipping air hose.
8. Wearing eye/face protector could reduce the danger to person from high speed splinters being emitted from this tool in the case of inserted tool failure or emitted from the workpiece.
9. Wearing mouth-muff could avoid inhaling dust or handling debris from work process that can be harmful to your health.
10. Excessive high air pressure and to much free rotation may speed the wear of this tool and might cause danger situation.
11. After working always disconnect the air hose.

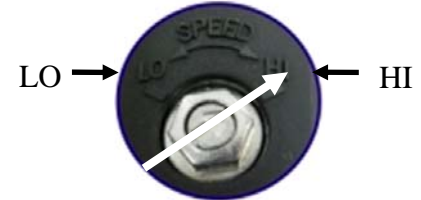
ON-OFF DEVICE

The on-off device is of trigger type which is on the contour of the grip. It is a "hold-to-run" type. This tool stops rotation within few seconds, after releasing the trigger. For the sake of safety, place it on a level plate or on hanger after it completely stops.



RPM REGULATOR

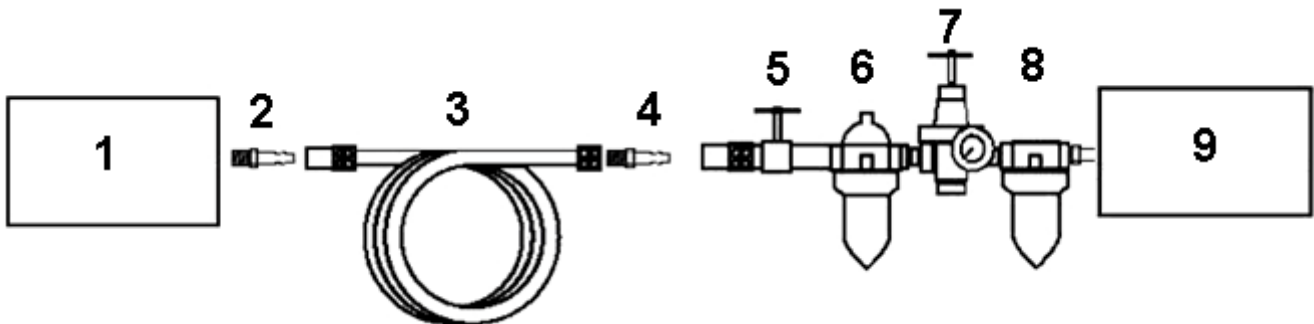
With the speed controller, the desired speed can be adjusted.
Turn to the right causes an increase of speed
Turn to the left causes a decrease of speed



AIR SOURCE

Clean air of correct air pressure is recommended for the power supply for this tool. A maximum of 90 PSI at the tool is recommended for most air tools of this class. Check specifications section for recommended pressure. (Depending on length of air hose and other circumstances, air pressure at compressor may need to be increased to 100 PSI to ensure 90 PSI at the tool.) Water in the air hose and compressor tank contributes to reduced performance and damage of the air tool. Drain the air tank and filters before each use and as necessary to keep the air supply dry. Hose length over 25 feet causes loss in line pressure. Increase hose ID or increase compressor pressure to compensate for the pressure loss. Use an in-line pressure regulator with gauge if air inlet pressure is critical.

No.	Description	No.	Description
1	Tool	6	Oiler
2	Quick Coupler	7	Regulator
3	Air Hose	8	Water Separator
4	Quick Coupler	9	Compressor
5	Air Valve		



LUBRICATION & MAINTENACE

Warning!

Oil tool before each use. 4 to 5 drops Air Tool Oil placed in the air inlet is sufficient.
Use proper air pressure and CFM rating listed for this tool.
Drain water from hoses and compressor tank.
Water in the air supply line damage the tool and loss of power.
Clean or replace air filters at prescribed intervals from.

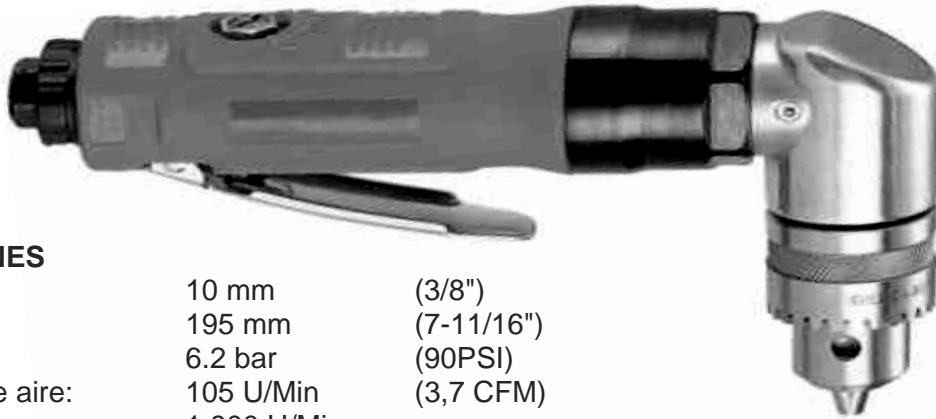


DISPOSAL

If the tool is too seriously damaged to be used anymore, drop it in a resource recycling can. Never drop it into fire.



Taladradora neumática de ángulo 3/8"



ESPECIFICACIONES

Anclaje:	10 mm	(3/8")
Longitud:	195 mm	(7-11/16")
Presión de aire:	6.2 bar	(90PSI)
Consumo medio de aire:	105 U/Min	(3,7 CFM)
Velocidad:	1.800 U/Min	
Entrada de aire:	1/4"	
Tamaño manguera:	10 mm (i.d.)	(3/8")
Peso:	0,9 kg	(2,0 lbs)
Noise:	LpA = 83 dB(A) LwA = 87 dB(A)	
Vibration:	K = 0,8 m/s ²	

INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

AVISO!

Lea, entienda y siga todas las instrucciones y avisos antes de utilizar esta herramienta. Un mal uso puede causar daños personales y materiales y anulará la garantía.

Engrase la herramienta con 4 o 5 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la entrada de aire antes de cada uso. Use una presión de aire adecuada y el ratio de CFM para esta herramienta.

1. No se puede usar la herramienta en ambientes potencialmente explosivos.
2. Movimientos inesperados de la herramienta debido a su uso fuerza o rompe la herramienta o puede causar lesiones.
3. Desconecte la manguera de aire antes de cambiar o ajustar cualquier herramienta..
4. Mientras trabaje con esta herramienta no lleve ropa floja ni el pelo suelto..
5. Manténgase en una buena posición de equilibrio y lleve siempre guantes para reducir el riesgo de roce causado por la tosión entre la barra y la pieza de trabajo.
6. Una dirección inesperada del movimiento de la herramienta puede causar una situación peligrosa.
7. Deslizamientos, tropiezos y caídas son los motivos más comunes de lesiones. Tenga cuidado con el exceso de manguera sobre el suelo o la superficie de trabajo y el vapuleo de la manguera de aire.
8. Lleve protección ocular o máscara para reducir el riesgo de lesionarse con las astillas que saltan a gran velocidad de la herramienta en el caso de que falle o sean formadas por la pieza de trabajo.
9. Lleve mascarillas para evitar inhalar el polvo del proceso de trabajo que puede ser perjudicial para su salud.
10. Una presión de aire excesivamente alta y una velocidad demasiado rápida puede acelerar el desgaste de la herramienta y podría causar situaciones peligrosas.
11. Después de trabajar desconecte siempre la manguera de aire.

Dispositivo ON-OFF

El dispositivo on-off es de tipo gatillo el cual está en el mango. Es del tipo „apretar para encender“. Esta herramienta para de funcionar a los pocos segundos tras soltar el gatillo. Por motivos de seguridad, coloque la herramienta en una superficie nivelada o en un colgador una vez que se haya parado completamente.

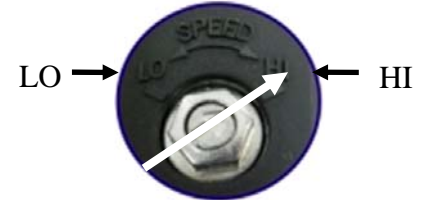


REGULADOR DE RPM

Con el controlador de velocidad, se puede ajustar la velocidad deseada.

Gire hacia la derecha para incrementar la velocidad.

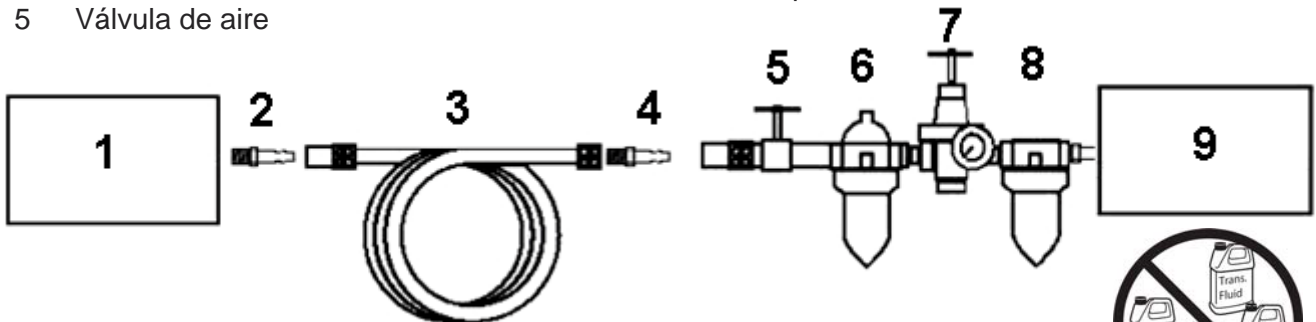
Gire hacia la izquierda para disminuir la velocidad.



SUMINISTRO DE AIRE:

Para esta herramienta es esencial aire limpio a una presión correcta. La presión de aire máxima para esta herramienta es 90 PSI, la cual es el límite recomendado para la mayoría de herramientas neumáticas de este tipo. Compruebe la sección de especificaciones para más detalles. (Dependiendo de la longitud de la manguera y de otras circunstancias, la presión del aire del compresor puede necesitar incrementarse a 100 PSI para asegurar los 90 PSI en la herramienta) La existencia de agua en las mangueras o en el compresor reducirá la eficiencia de la herramienta y la dañará. Por lo tanto, drene el sistema de presión de aire antes de cada uso es necesario mantener el suministro de aire seco. Una longitud de unas 25" de la manguera causa pérdidas de presión. Incremente el ID de la manguera o aumente la presión del compresor para compensar la pérdida de presión. Use un regulador con manómetro si la presión de la entrada de aire es crítica.

Nr.	Descripción	Nr.	Descripción
1	Herramienta	6	Engrasador
2	Conector	7	Regulador
3	Manguera de aire	8	Drenaje de agua
4	Conector	9	Compresor
5	Válvula de aire		



LUBRICACION Y MANTENIMIENTO:

Aviso:

Lubrique la herramienta antes de cada uso, con 4 ó 5 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la entrada de aire es suficiente.

Use una presión de aire adecuada y la tasación CFM de esta herramienta.

Drene el sistema de presión de aire antes de cada uso

Presencia de agua en el suministro de aire, daña la herramienta y disminuye su potencia

Limpie o reemplace los filtros de aire en intervalos de tiempo prescritos

ELIMINACION

Si la herramienta está demasiado dañada para usarse, deshágase de ella en un punto de reciclaje. Nunca la tire al fuego.





**EU-Konformitätserklärung
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto

**Druckluft-Winkelbohrmaschine (BGS Art. 8471)
Air Angle Drill
Perceuse d'angle pneumatique
Amoladora neumática angular**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous :
esta conforme a las normas :

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations / standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100-1:2003

EN ISO 12100-2:2003


EN ISO 14121-1:2007

EN ISO 14121-2:2007

EN 792-3:2001+A1:2008

MSD+Test Report's / ST-225

Wermelskirchen, den 24.06.2014

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

BGS-technic KG, Bandwirkerstr. 3, D-42929 Wermelskirchen